



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2000/22
26 July 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду в
трансграничном контексте
Рабочая группа по оценке воздействия на
окружающую среду
(Третье совещание, 9-12 октября 2000 года)
(Пункт 2 b i) предварительной повестки дня)

**Проект решения II/9
О СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ***

Представлен Президиумом

Совещание,

ссылаясь на пункт 7 статьи 2 Конвенции, в котором предусмотрено, что, по возможности, Стороны стремятся применять принципы оценки воздействия на окружающую среду к политике, планам и программам,

* Настоящий документ не подвергался официальному редактированию.

также ссылаясь на пункт 10 постановляющей части Заявления министров в Осло, где признается, что систематический анализ воздействия на окружающую среду предлагаемых политики, планов и программ возможен только с помощью принципов ОВОС, и рекомендуется применять принципы ОВОС в трансграничном контексте также на стратегическом уровне, для чего Сторонам и странам, не являющимся Сторонами, предлагается включить эти принципы в свои национальные системы, а также подчеркивается, что оценку воздействия международной секторальной политики, планов и программ на окружающую среду в таких областях, как транспорт, энергетика и сельское хозяйство, следует проводить в первоочередном порядке,

приняв к сведению документ по стратегической экологической оценке (MP.EIA/WG.1/2000/16),

приняв во внимание, что

- стратегическая экологическая оценка является средством комплексного учета проблем окружающей среды и здоровья при принятии стратегических решений в процессе достижения устойчивого развития в соответствии с Повесткой дня на XXI век,
- стратегическая экологическая оценка дополнила бы существующие положения Конвенции относительно ОВОС, в то же время предусматривая использование сходных методологий,

постановляет:

1. учредить вспомогательный орган, именуемый Специальной рабочей группой открытого состава по Протоколу, с мандатом на подготовку юридически обязательного документа в форме Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции с целью завершения и принятия Протокола на внеочередном совещании Сторон Конвенции, которое должно быть созвано в связи с проведением пятой конференции министров "Окружающая среда для Европы" в Киеве, Украина;
2. призывает Стороны Конвенции принять активное участие в подготовке Протокола;
3. призывает должностных лиц, действующих в рамках Совещания Сторон, подписавших Конвенцию о доступе к информации, участии общественности в процессе

принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, внести свой вклад в подготовку Протокола;

4. призывает также все заинтересованные межправительственные организации, в частности ВОЗ/ЕВРО и ЮНЕП, внести свой вклад в этот процесс.
